THE WORLD'S FIRST INTERFAITH SYMPHONY COMPOSED BY

DAVID SHIRE JOHN DEBNEY IHAB DARWISH



**COMMISSIONED & PRODUCED BY** 





Established in 2004, Abu Dhabi Festival acts as a time of celebration, gathering and exchange for the different communities ADMAF serves: the population of the seven emirates of the UAE, the region and the world. Abu Dhabi Festival is the time and the place where the year's work is shared, new encounters are orchestrated and new ideas are forged, where long-trusted partners visit, new collaborations shape, and artists and audiences connect.

Strengthened by a growing network of over 30 international partners, Abu Dhabi Festival commissions, produces, preserves and presents annually the greatest works of music and the arts to create rich cultural experiences in the UAE and beyond. The Festival's strong international presence nurtures invaluable cultural dialogue based on mutual respect and understanding to build a more peaceful future while positioning Abu Dhabi as a leading destination for culture and the arts.

For more information, please visit www.abudhabifestival.ae



#### 1. Earth

Composed by **Ihab Darwish**Lyrics by **Lebo M** 

#### 2. Peace

Composed by David Shire

Text compiled by: Rabbi William Cutter, Phd, and David Shire
i. And They Shall Beat Their Swords, Traditional
ii. Jerusalem by Yehuda Amichai
iii. We Shall Be As Dreamers Again by Herbert Levine
iv. My Child Smells of Peace by Yehuda Amichai
v. Everlasting Light Violin Concertina
vi. I, May I Rest In Peace by Yehuda Amichai
vii. Hinei Ma Tov Variations, Traditional
viii. The Light of Peace by David Shire
ix. Everlasting Light by Sheldon Harnick

#### 3. Love

Composed by **John Debney**Text Traditional
Hymn to The Father, poem by **John Donne** 

#### 4. Tolerance

Composed by Ihab Darwish
Text compiled by Mahmoud El-Tohamy
Wuleda Al Huda Fal Kaenatu Diyaa, poem by Ahmed Shawqi
Asbahtu Kabilan Kul Soraten peom by Mohyi El Deen Bin Arabi
Lyrics Igraa Ya Nabiya Allah by Mahmoud El-Tohamy



Artisitic Directors

Ihab Darwish & Robert Townson

Commisioned and Produced by Abu Dhabi Festival
Produced by Robert Townson, Ihab Darwish, Zofia Jeziorna, Huda Al-Khamis Kanoo

Orchestra: Beethoven Academy Orchestra with Elham Al Marzooqi as special guest artist (cello, UAE)

Conducted by Diego Navarro

Recording Engineer: Dennis Sands, Sound Waves SB, Santa Barbara.

Location Engineer: Łukasz Kurzawski

Recorded at Cavatina Hall, Bielsko-Biała, Poland. March 28, 29 and 30, 2022

Mixed by Dennis Sands and Stoyan Stoyanov Edited by Adam Olmstead Mastered by Scott Sedillo, Bernie Grundman Mastering

Music Preparation: Matthew Voogt, JoAnn Kane Music Services
Business Affairs for Robert Townson Productions: Lisa Margolis

Business Affairs for Artwish Music and Events: Cameron Crawford, Fiona Robertson

Liner Notes by Robert Townson
Art Director: Ihab Darwish
Album Cover Design: Elygraf
Booklet Design: Ihab Darwish
Logo Design: Hamed Khan Haidari

Royal Scottish National Orchestra Chorus (80 voices)

Choir Director: **Gregory Batsleer**Recorded by **Hedd Morfett-Jones**Recorded at **Scotland's Studio**, Glasgow, Scotland. April 30, 2022

Antonine University Choir, Lebanon (28 voices)

Choir Director: Toufic Maatouk
Recorded by Ralph Sleiman
Recorded at Studio Ralph Suleiman, Beirut, Lebanon. July 19-25, 2022





#### by Robert Townson

Having produced nearly 1500 albums now, I think it really says something that I consider *The Abrahamic Symphony* to be the most epic project of my career. It excels in not only scale but in meaning, beyond all else. It was an extraordinary honor to have Artwish Music and Events invite me on board as Artistic Director of the symphony, along with Ihab Darwish, and to co-produce this Abu Dhabi Festival 2022 world premiere recording, with Ihab and Zofia Jeziorna. Prior to even my involvement, the initiative began with Ihab Darwish, Emirati Composer, Artwish Music and Events (AME) founder, and Zofia Jeziorna AME producer and Ihab's manager. Zofia came up with the concept created by three composers from three different religions, inspired by the Document on Human Fraternity in 2019. The concept was, discussed, consulted and further honed by Ihab who aligined it with UAE's vision, mission, values and the grand opening of the Abrahamic Family House in Abu Dhabi. The initiative is driven by their deeply humanistic mission to spread dialogue and greater understanding between worshippers of the three religions whose patriarch was Abraham. Ihab translated it into reality, he came up with the message of the piece and the individual movements of *Peace*, *Love* and *Tolerance*. Additionally, he developed the artistic structure and format of the symphony, to invlove full harmony orchestra, choirs, instrumentalists, and solo singers. Ihab's brother Gehad Darwish also consulted during the development phase. Ihab presented the project to the Abu Dhabi Music and Arts Foundation and secured their commission to produce the symphony.

From these seeds, our glorious symphony grew. All would ultimately come together in a work of ninety-one minutes, inspired by the three Abrahamic religions, the first of its kind in the history of music. The symphony featured the participation of an orchestra of 67 musicians, 6 choirs of 250 vocalists, 12 instrumental soloists, 6 singers, and 5 poets, in 24 recording studios around the world, from 19 cities in 17 countries.

The very concept of what I was asked to co-create with Ihab and Zofia was so moving and inspirational. In short, the piece would be the world's first interfaith symphony. But the meaning of the work, the story behind what led to the work, and the story about its creation, was so much greater still. The aspirational goals of the new piece were noble, exalted and even sublime, but would be undertaken with the humility of artistic creation. The summary, however, was quite soaring... Darwish and Jeziorna wrote:

To mark this magnificent UAE achievement and religious celebration that unites the world, we would like to propose a symphony dedicated to the holy place and peaceful future for all mankind. The music shall be composed by top international composers, merging the interfaith background/approaches. We would like to invite a Christian, a Jewish and a Muslim composer to write together a musical piece named "The Abrahamic Symphony" inspired by the Abrahamic Family House and UAE's belief in tolerance and hospitality.



We believe that music is a very powerful and unifying language. A universal medium which speaks to everyone across all borders. It can bring peace in people's hearts and minds as it overcomes linguistic barriers. Music builds bridges that connect people from different parts of the globe and a common appreciation of cultural diversity. It is a great tool to spread messages of peace, tolerance, and shared humanity.

We are confident that such a project and the music can meet and represent the values behind the Abrahamic Family House: "to be a beacon of mutual understanding, harmonious coexistence, and peace among people of faith and good will".

The primary inspiration behind the symphony would also be shared with The Abrahamic Family House itself. In the words of its award-winning architect Sir David Adjaye:

"As an architect I want to create a building that starts to dissolve the notion of hierarchical difference – it should represent universality and totality – something higher, that enhances the richness of human life." - David Adjaye

As expressed above, it was a beautiful message and we couldn't wait to share the idea of the project through all of these words, first with the composers and later with musician soloists, who we would be reaching out to across the globe. Ultimately, we would be inviting recording artists in 17 different countries to join our musical team, or family.

First, we needed the composers. As well as a structure for the piece. From the beginning it had been clear that there would be three primary movements of the new piece ... one each for the synagogue, the church, and the mosque. Though there had been talk of an introductory as well as a concluding movement, this finally coalesced into adding a single prologue movement to be called Earth and would be composed by Ihab Darwish, the Abu Dhabi composer who would also be composing the finale movement Tolerance, for the mosque. The idea behind Earth would be that it represented the Earth, before the dawn of the Abrahamic religions.

To compose for the synagogue, I approached a dear old friend. David Shire is both a legendary film composer and has another equally successful career on Broadway as writer of hit musicals. All of this contributed to my feeling that he was perfect for The Abrahamic Symphony and representing Judaism.



Ihab had decided very early on that we wanted a prominent role for voice in each composer's piece. We were considering it a choral symphony, but it would also feature vocal soloists in each movement. David took that even a step further and considered his segment a cantata.

To compose for the Church, I invited my great friend John Debney. John and I have worked together extensively in the past on many film score soundtrack projects, album recordings and live concerts. He is an extraordinary composer capable of writing in any style, but I must be honest in admitting that it was John's score for *The Passion of The Christ* which convinced me particularly, beyond any doubt, that he should be our composer for Christianity.

The final movement for the Mosque belonged to and written by Emirati composer Ihab Darwish. Zofia Jeziorna first connected Ihab and I virtually while I was fulfilling a minor role in his 2021 Abu Dhabi Festival piece *Hekayat*: *Symphonic Tales*. I was thrilled at the time to have encountered such a talented and visionary composer from a part of the world I was so much less familiar with. Ihab has to his credit also *Waves of My Life* album and several musical projects done in cooperation with UAE governmental entities. Darwish's music speaks beyond its discipline and beyond a local context. He is also the first Emirati voting member at the Grammy Recording Academy.

This Abrahamic Symphony, however, would be reaching beyond anything that any of us had created in the past. It was Abu Dhabi Music and Arts Foundation and Abu Dhabi Festival's founder, H.E. Huda I. Alkhamis-Kanoo, her support and her faith in all of us, which made this new work possible. Mrs. Kanoo is an enormous champion of Emirati artists, but she is also a world figure, whose stature only continues to grow.

This was the point in the project where Abu Dhabi Festival invited me to make my first trip to Abu Dhabi in order to be part of the festival's press conference and make the first official announcement of this new work we would be creating. The whole trip was a beautiful, moving and very inspiring experience.

Putting it all into words for the press conference, I realized that this symphony would be introducing both David Shire and John Debney's music to new audiences in the East, and will also present Ihab Darwish's music to wider audiences in Europe and the Americas. I was so excited for all three of them. Even in this way, the symphony would be achieving a wonderful result.



Though we wanted to reach so very much further. Each of the composers were also encouraged to write featured parts for special soloists, which would give us the opportunity of broadening considerably our international reach.

First in place was the Beethoven Academy Orchestra from Poland, who would be conducted by the great Canarian maestro Diego Navarro. Diego and I have been collaborating on concerts around the world for 15 years now. And each of us knew the Beethoven Academy Orchestra well from our long relationship with FMF Krakow, which could be considered the biggest film music festival in the world. In 2018 Zofia connected Ihab with the Orchestra to record and perform his first album *Waves of My Life* and *Hekayat: Symphonic Tales* in 2021 during Abu Dhabi Festival. At Ihab Darwish's special invitation, Elham Al Marzooqi, the first female Emirati cellist also joined orchestra to record and perform tutti.

Ihab conceived a magical musical conversation for three Los Angeles-based musician colleagues - bass flute (Sara Andon), cello (Tina Guo) and Duduk (Pedro Eustache) - to feature in Earth.

David Shire would identify early that in his movement Peace he would also be composing for American flute virtuoso Sara Andon, and would additionally have a featured part for violin, plus smaller solo parts for harp (Lavinia Meijer), guitar (Carlos Piñana) as well as vocal parts for soprano, mezzo-soprano, tenor and bass. Once these positions were cast, we had three singers courtesy of the New York City Metropolitan Opera: mezzo Oliva Vote, tenor Brenton Ryan and bass Richard Bernstein. Our soprano came to us from South Korea and would be the acclaimed and award-winning Sumi Jo, who is also an UNESCO Artist for Peace. The violin soloist for David's movement, as well as both John Debney Ihab Darwish's pieces would be New York soloist Melissa White.

For John Debney's movement Love, he knew immediately that he wanted to reunite with two of the soloists who were previously featured on his *The Passion of The Christ* ... vocalist Lisbeth Scott and Duduk player Pedro Eustache, who would just be returning from a long tour with Hans Zimmer. Both were thrilled to again record for John. John also wrote a major cello solo part, which would ultimately be played by the remarkable Colombian-born cellist Santiago Cañón Valencia. A famous voice will be heard very early in John's piece as he incorporated some narration text into his music. To record these selected biblical passages, I invited the legendary British actor Sir Derek Jacobi, who joined us with great enthusiasm.



Our international cast continued to grow. While Ihab Darwish's *Tolerance* piece would also take advantage of some of the soloists who had been contracted for other movements, such as flutist Sara Andon, Violinist Melissa White, cellist Santiago Cañón Valencia and Pedro Eustache's duduk, this movement for Islam would involve the most eclectic and global assembly of musicians of any of the three previous. Darwish added Cliburn gold-medalist Simone Pedroni, from Italy and trumpet master Wayne Bergeron, fresh from Steven Spielberg's *West Side Story*, recording from Los Angeles. Reaching further still, Ihab would connect our new symphony to performers from his own region, such as the legendary Turkish Qanun virtuoso Aytaç Doğan, Egyptian Ney player Ibrahim Fathi, who brought his rare Kawala Ney to the symphony, Iraqi Oud performer Sadiq Jaafar and elite Oriental Percussionists from Jordan. Darwish's featured unique prayer voice in his *Tolerance* movement would be Egyptian Mahmoud El-Tohamy who had adapted both traditional texts as well as poems by Ahmed Shawqi and Mohyi El Deen Bin Arabi. El-Tohamy also involved his Elite School Chorus and wrote an original lyric for *Iqraa Ya Nabiya Allah*.

Each of the composers fully embraced the concept of a choral symphony. For the opening prologue I connected Ihab with one of the most iconic voices in the world, to both create a special lyric and share his unmistakable voice. Lebo M is known the world over for the vocal call which opened the song *Circle of Life in The Lion King*. Lebo's own voice is joined by both his adult and children's choir from South Africa as well as the RSNO Chorus and Lebanon's Antonine University Choir.

In addition to his vocal quartet of soloists, David Shire would also compose for the vocal forces of the Royal Scottish National Orchestra Chorus, Jerusalem Academy of Music and Dance Chamber Choir, Jerusalem Knights Choir and the Antonine University Choir. To identify the texts he would incorporate into his work, David consulted with his longtime friend Rabbi William Cutter, and the result of this would be a decision to focus on the poems of the late Israeli poet Yehuda Amichai. Three of David's nine sub-movements would be settings of Amichai's writing. For David's penultimate *The Light of Peace*, the multi-talented composer would write his own lyric. But for the finale of his piece, we had a historic reunion between David and an old colleague of his, the legendary author of all lyrics for *Fiddler on The Roof*, the 97-year-old (now 98!) Sheldon Harnick! Sheldon contributed the lyrics for David's magnificent *Everlasting Light*.

John Debney's piece uses the same four choirs as the Shire, in addition to his unique soloists, and drew his text from Greek and Aramaic editions of traditional biblical verse. But for John's finale *Hymn To The Father*, his text came from English poet John Donne's 17th Century poem.

The Royal Scottish National Orchestra Chorus, Jerusalem Knights Choir and the Antonine University Choir were also part of Darwish's Tolerance.



The scope of this work is immense, but it is also intimate and personal. I love the way the piece really allowed the composers to look deeply within themselves to find the inspiration for the music. These are very individual works by utterly unique composers, with different backgrounds, influences, musical styles and life experiences, to mention just a few of the things that define each of them. Yet, when the pieces are listened to or played together, they somehow form a unified chorus. I feel they belong together and really do sing a song of unity and coexistence. I think they reach us and raise us all, spiritually.

Representing Canada in this humble offering of our own celebration of Peace, Love and Tolerance, I could not be prouder to have been part of this touching and historic project. As we look to the future and dedicate this symphony to the values behind The Abrahamic Family House, we each hold our own hopes and wishes for this piece. My hope is that this work, its music and its message, will find its way to performances in the great concert halls of the world. I have to believe that the feelings generated in the heart and soul of each person who hears it, can only be a force for good. If we can contribute to that, to any degree, our work and this piece will have succeeded. And for that, from any religious or secular position any of us may occupy, we can all pray.

Composed by **Ihab Darwish** Lyrics by **Lebo M** 

Vocal: Lebo M

Recorded by Thando Magwaza

Recorded at Howard Audio. Bryanston, South Africa. February 23, 2022.

Soprano: Sumi Jo

Recorded by Jin Choi

Recorded at Studio Sempre La Musica Seoul, South Korea. August 13, 2022,

Bass Flute, Flute: Sara Andon

Recorded by Gabe Burch at Sara Andon Studio. Los Angeles, USA. April 20, 2022.

Cello: Tina Guo

Recorded by Tina Guo at Tina Guo Studio. Los Angeles, USA. July 6, 2022.

Duduk: Pedro Eustache

Recorded by Pedro Eustache at Pedro Eustache Studio. Los Angeles, USA. May 6 and 7, 2022.

Royal Scottish National Orchestra Chorus

Lebo's South African Choir (30 voices)

Recorded by Thando Magwaza

Recorded at Howard Audio. Bryanston, South Africa. February 23, 2022.

Antonine University Choir

Very special thanks to Gehad Darwish & Zofia Jeziorna





Composed by **David Shire**Text compiled by **Rabbi William Cutter**, Phd, and **David Shire**Orchestrated by **David Shire** and **Martin Erskine** 

i. And They Shall Beat Their Swords, Traditional

ii. Jerusalem, poem by Yehuda Amichai

Bass: Richard Bernstein, Courtesy of Metropolitan Opera

Mezzo Soprano: Olivia Vote, Courtesy of Metropolitan Opera

Recorded by M.P. Kuo at John Kilgore Sound and Recording. New York City. April 20, 2022.

Alto Flute: **Sara Andon** Qanun: **Aytaç Doğan** 

Recorded by Volkan Akyuz at Sir Muszik, Turkey, Sltanbul. April 20, 2022

iii. We Shall Be As Dreamers Again, lyrics poem by From "All in the Family"

in Words for Blessing the World (2017) by Herbert J. Levine

Oud: Sadiq Jaafar

Recorded by Stoyan Stoyanov, at VST Studio, Dubai, UAE. May 15, 2022

iv. My Child Smells of Peace, poem by Yehuda Amichai

Soprano: Sumi Jo

Trans. Chana Bloch and Chana Kronfeld

v. Everlasting Light Violin Concertina

Violin: Melissa White

Recorded by Andros Rodriguez at Quad Recording Studios, New York City. August 7, 2022

vi. I, May I Rest In Peace, poem by Yehuda Amichai





Tenor: Brenton Ryan, Courtesy of Metropolitan Opera

Recorded by M.P. Kuo at John Kilgore Sound and Recording. New York City. April 20, 2022.

Trans. Chana Bloch and Chana Kronfeld



vii. Hinei Ma Tov Variations, Traditional

Flute: Sara Andon Violin: Melissa White Harp: Lavinia Meijer

Recorded by Arthur Theunissen at Studio Cube, Rossum, Netherlands

Guitar: Carlos Piñana

Recorded by Pedro Contreras at Pedro Contreras Studio, Murcia, Spain. April 9, 2022.

viii. The Light of Peace, lyrics by David Shire

Bass: Richard Bernstein, Courtesy of Metropolitan Opera

ix. Everlasting Light, lyrics by Sheldon Harnick

Royal Scottish National Orchestra Chorus Jerusalem Academy of Music and Dance Chamber Choir (32 voices) Jerusalem Knights Choir (20 voices)

Choir director: Micah Handler

Recorded by Zvika Hirshler and Shifra Jacobs at Jerusalem Music Center, Jerusalem Tolerance Coalition Workspace,

Jerusalem, Israel/Palestine. March 23, May 1, July 26, 27, 31, 2022.

Antonine University Choir



Composed by John Debney
Text Traditional
Hymn to The Father poem by John Donne
Orchestrated by Mike Watts



Narrator: Sir Derek Jacobi

Recorded by Nick Taylor at Air-Edel Recording Studios, London. June 27, 2022.

Special thanks to Richard Clifford and Maggie Rodford

Vocal: Lisbeth Scott

Recorded by Lisbeth Scott at Lisbeth Scott Studio. Los Angeles, USA. May 3 and 4, 2022.

Duduk and Flute: Pedro Eustache

Cello: Santiago Cañón-Valencia

Recorded by Santiago Cañón Valencia at Santiago Cañón-Valencia Studio, Bogota, Colombia. July 31, 2022.

Violin: Melissa White

Royal Scottish National Orchestra Chorus Jerusalem Academy of Music and Dance Chamber Choir Jerusalem Knights Choir Antonine University Choir

Dedicated to the memory of Sid Padilla Very special thanks and love to Lola Debney



Composed by Ihab Darwish
Text compiled by Mahmoud El-Tohamy
Wuleda Al Huda Fal Kaenatu Diyaa, poem by Ahmed Shawqi
Asbahtu Kabilan Kul Soraten peom by Mohyi El Deen Bin Arabi
Lyrics Iqraa Ya Nabiya Allah by Mahmoud El-Tohamy
Orchestrated by Ihab Darwish and Stoyan Stoyanov
Oriental Percussions by Mohamed Asfour



Vocal: Mohmoud El-Tohamy

Recorded by Dr. Khaled Mohseb at Fonoun Studios, Cairo, Egypt. March 7, 2022.

Soprano: Sumi Jo

Flute: Sara Andon

Piano: Simone Pedroni

Recorded by Elisa Petrarulo at Simone Pedroni Studio. Navarro, Italy. April 20, 2022.

Trumpet: Wayne Bergeron

Recorded by Wayne Bergeron at Wayne Bergeron Studio. Los Angeles, USA. April 13, 2022.

Cello: Santiago Cañón-Valencia

Recorded by Santiago Cañón-Valencia at Santiago Cañón-Valencia Studio, Bogota, Colombia. August 1, 2022.

Violin: Melissa White

Duduk: Pedro Eustache



#### Harp: Lavinia Meijer

Qanun: Aytaç Doğan

# TOLERANCE

Nay: Ibrahim Fathi

Recorded by **Mohamed Asfour**, at AlAyam Artistic Production and Media Services, Abu Dhabi, UAE. March 15, 2022. Recorded by **Stoyan Stoyanov**, at VST Studio, Dubai, UAE. May 15, 2022.

Oud: Sadiq Jaafar

Recorded by Mohamed Asfour, at AlAyam Artistic Production and Media Services, Abu Dhabi, UAE. March 15, 2022. Recorded by Stoyan Stoyanov, at VST Studio, Dubai, UAE. May 15, 2022.

Guitar: Carlos Piñana

Royal Scottish National Orchestra Chorus Jerusalem Knights Choir Antonine University Choir

Tohamy's Elite School Chorus (60 voices)

Choir Director: Mahmoud El-Tohamy

Recorded by Dr. Khaled Mohseb at Fonoun Studios, Cairo, Egypt. March 7, 2022.

#### Jordanian Oriental Percussionists

Recorded by Murad Demirjian, Amman, Jordan. March 29, 2022.

Very special thanks to Gehad Darwish & Zofia Jeziorna





#### (i) Introduction 00:00 - 01:30

Solo: Mmmmhh

Choir: A-ahaah-aaa

Choir: Ndibon'ukuthi andiqondi Ndiphamandla

Children's Choir: Ndibon'ukuthi andigondi

Choir: Ndiphamandla Ndibon'ukuthi andigondi

Children's Choir: Ndibon'ukuthi...

Choir: Ndibon'ukuthi andiqondi Ndiphamandla

Children's Choir: Ndibon'ukuthi...

Solo: Thixo Somandla...

Thixo Somandla yiba nofefe kuthi

Ndibon'ukuthi Ndibon'ukuthi!

Choir & Children: Moya! Moya!

Moya moya, moya!

Solo: Moya wam wooo

Ndibonise

Moya wam ndincamile

Ndigondise

Solo: Mmmmhh

Choir: A-ahaah-aaa

Choir: Please give me strength while I try to find my way through thy righteous path

Children's Choir:: Show me the way

Choir: Please give me strength while I try to find my way through thy righteous path)

Children's Choir:: Show me the way

Choir: Please give me strength while I try to find my way through thy righteous path)

Children's Choir:: Show me the way

Solo: Lord Almighty...

Lord Almighty have mercy upon us

Show us the light Show us the way

Choir & Children: Spirit, essence of me

Solo: Essence of me, I am slowly losing strength, show me the way



#### (ii) Creation 01:31 - 02:31

#### (iii) The Arrival 02:32 - 03:40

#### (iv) Lost Soul 03:41 - 06:58

Choir: Thixo wam lba no fefe

Choir: Heavenly father, have mercy on me

Solo: Thixo wam Thixo wam Thixo wam Tata Yiba nofefe kuthi

Solo: Lord Almighty have mercy upon us

Choir: Thixo bawo Thixo bawo Zono zam ndincamile

Yiba nofefe.

Choir: I am overwhelmed by my wrong doings... my soul is giving in

Choir: Hear my cry, feel my pain, more I try, more it feels in vain

Choir: Hear my cry, feel my pain, more I try, more it feels in vain

Need your light, hear my prayer, father hear my heart Need your light, hear my prayer, father hear my heart

#### (v) Conflicts of Man 06:59 - 08:06

Choir: Tarhu bawo Tarhu Bawo yiba nofefe Tarhu Bawo yiba nofefe Zono zam ndincamile Yiba no-fefe Choir: Lord Almighty please do have mercy upon us. Lord Almighty please do have mercy upon us

#### Yemmmh

Choir: Tarhu Bawo yiba nofefe Choir: Ngqondo yam'ayiqondi Ngqondo yam'ayiqondile Ngqondo yam'ayiqondile Ngqondo yam'ayiqondile

My mind is conflicted

Solo: Awu Faku
Nyawuza
Thahla
Ka Ndayeni
'hlamba ngobubende Amanzi
ekhona

Choir: I am overwhelmed by my

Choir: My mind is conflicted

My mind is conflicted

My mind is conflicted

wrong doings - my soul is giving in

Yemmmh

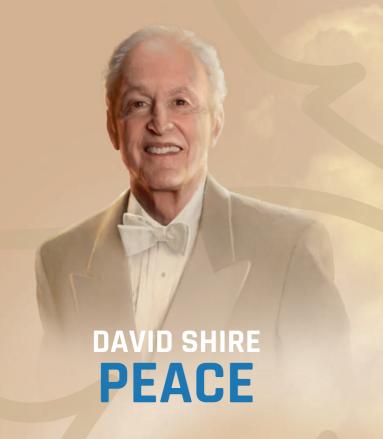
Solo: Awu Faku Nyawuza Thahla Ka Ndayeni

'hlamba ngobubende Amanzi ekhona

#### (vi) The Father of Three 08:07 - 09:04

Ngeii Ngeii Ye mmmh! Ye mmmh! Solo: Thyini maan Solo: Thyini maan Ntonga zoTata Ntonga zoTata Xesha ligondile Xesha ligondile Ligondile Ligondile Mhlobo wam Mhlobo wam Nyamezela Nyamezela Ligondile Ligondile





#### (i) They Shall Beat Their Swords 00:00 - 00:57

They shall beat their swords into plowshares And their spears into pruning hooks. Nation will no long lift up sword against nation, And neither shall learn war any more. Book of Isaiah, 2:4

#### (ii) Jerusalem 00:58 - 03:01

On a roof in the Old City laundry hanging in the afternoon sunlight the white sheet of a woman who is my enemy In the sky of the Old City a kite.
At the other end of the string a child I can't see because of the wall.
We have put up many flags, they have put up many flags, to make us think they're happy, to make them think we're happy. Yehuda Amichai

#### (iii) We Shall Be As Dreamers Again 03:02 - 04:47

We shall be as dreamers again,
we shall be as dreamers.
Then in forty years or so
when we declare our shared state
we shall see its beginning in our decision to teach our children
Arabic and Hebrew,
Hebrew and Arabic.
Adon haShalom (God of peace)
Barchenu bashalom (Bless us with peace)
Allah huma inta al salaam (O God You are peace)
Wa minka al salaam (and peace comes from You)
In the supple and sinuous letters
We have seen the one land we both love.

From "All in the Family" in Words for Blessing the World by Herbert J. Levine.



#### (iv) My Child Smells of Peace 04:48 - 07:03

My child has the scent of peace, the fragrance of peace. When I lean over him it's not merely the scent of soap.

All the grown-ups were children once, fragrant with peace.
And all through the land not a single gristmill still turns.
O, land torn like clothing that cannot ever be mended.
Fathers hard and lonely, even in the Cave of the Patriarchs childless silence.

My child has the scent of peace, the fragrance of peace. His mother's womb promised him that which even God cannot promise us. Yehuda Amichai

#### (v) Everlasting Light Violin Concertina 07:04 - 10:07

#### (vi) I, May I Rest In Peace 10:08 - 12:57

I, may I rest in peace.
I, who am still living say
may I have peace for the rest of my life.

I want peace right now while I'm still alive. I want the rest of my peace now. I have lived out my life in wars of every kind. battles without and within. Close combat, face-to-face. the faces always my own, my lover face, my enemy face, wars with the old weapons, sticks and stones, blunt axe, words, dull ripping knife, love and hate, and wars with newfangled weapons. machine gun, missile, words, land mines exploding, love and hate. I don't want to fulfill my parents' prophecy that life is war. I want peace with all my body and all my soul. Rest me in peace. Yehuda Amichai

#### (vii) Hinei Ma Tov Variations 12:58 - 19:30

Hinei ma tov...
How good it is...
uma na'im...
for all humanity...
shevet acheim...
to dwell together...
gam yachad...
in peace and unity.
Traditional



#### (viii) The Light of Peace 19:31 - 20:54

Must the light of peace be like the sun, Only shining on any part of the world A part of the time.

Night and winter reoccur,
Peace like sunlight comes and goes.
And we must bear the cold and darkness
As best we can till morn or spring
Blesses us again with healing brightness.

Must peace
Like sunlight
Always disappear
And leave me longing
For re-illumination
While I shiver
In the darkness.
David Shire

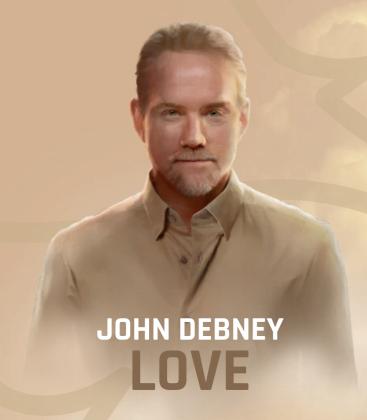
#### (ix) Everlasting Light 20:55 - 24:02

In our temples over every ark hangs a candle that is never dark, our beloved Everlasting Light.

This small fire, burning as we pray, to we seekers softly seems to say, seek within you everlasting light. When flames of freedom die then something rare is lost. We'll keep each flame alive however high the cost.

So, small candle, may your flame inspire fading spirits with your vibrant fire.
Ever lead us out of darkness to a world of everlasting light.
Sheldon Harnick





#### (i) Introduction

Spoken: In the beginning God created the

heavens and the earth.

Spoken: God saw all that he had made, and it

was very good.

Spoken: Sin entered the world.

Choir:

Sanctus

Sanctus

#### (ii) Annunciation of Mary

Solo: Pos tha einai afto enas antras den xero

Solo: Ooo I dou I douli tou Kyriou

Solo: Yé voi tó uoi kata oou pnuá ("be it unto me according to thy

word.")

#### (iii) Birth of the Son, Behold The King

#### (iv) A Mother's Lament

Solo: Yes hua ("Jesus") So er ("Savior")

Solo: gennietai afto to paidl ("the child is born") Solo: to ani tou theou ("the Lamb of God")

Solo: pantodynamos ("almightly one") pantodynamos ("almighty one")

#### (v) The Heretic

Choir: pou echei en-ke-tal-eip-sei ton ("Who has forsaken the right

way") sosto dromo kai pa-ra-stra-ti thike (":and gone astray")

Choir: Psev do pro fi ties kai me tax y ton an thro pon

("...false prophets also among the people")

Choir: Psef ti koi das ka loi ("...false teachers among you.")

Choir: an a me sa sas pou echei en ke tal eip sei

("Who has forsaken the right way")

Choir: ton sosto dromo kai pa ra stra ti thike ("and gone astray")

Choir: Psev do pro fi ties kai ("...false prophets also among the people")

Choir: me tax y ton an thro pon

Psef ti koi das ka loi an a me sa sas ("...false teachers among you.")



#### (vi) The Revolutionary

Choir: pou echei en ke tal eip sei ("Who has forsaken the right way")

Choir: ton sosto dromo kai pa ra stra ti thike

("and gone astray")

Choir: Psev do pro fi ties kai

("...false prophets also among the people")

Choir: me tax y ton an thro pon Psef ti koi das ka loi an a me sa sas

("...false teachers among you.") Choir: pou echei en ke tal eip sei

Air e ti kos, air e ti kos Air e ti kos, air e ti kos

("Who has forsaken the right way")

("Heretic")

Choir: ton sosto dromo

Air e ti kos, air e ti kos

("and gone astray")

Choir: Air e ti kos, air e ti kos

Air e ti kos, air e ti kos

Psev do pro fi ties kai me tax y ton an thro pon

Air e ti kos, air e ti kos

("...false prophets also among the people")

Psef ti koi das ka loi an a me sa sas

Air e ti kos, air e ti kos

("...false teachers among you")

#### (vii) Our Lady of Sorrow

(The Seven Sorrows of Mary...) Solo Vocal Spoken: "The Prophecy of Simeon,

The Flight into Egypt,

The Loss of Jesus for Three Days,

The Carrying of the Cross,

The Crucifixion of Jesus,

Jesus Taken Down from the Cross,

Jesus Laid in the Tomb."

## (viii) Ministry / Betrayal / Sentencing

ir e ti kos,

A pa ti air e ti kos, ("Fraud, Heretic")

A pa ti air e ti kos,

Air e ti kos, air e ti kos, Air e ti kos, air e ti kos,

Air e ti kos, air e ti kos,

Air e ti kos, air e ti kos,

#### (ix) Arrest / Sentencing

E no chos E no E no chos E no E no chos E no

Air e ti kos, Air e ti kos, ("Guilty")

Air e ti kos, Air e ti kos, Air e ti kos, In fra ga tus Air e ti kos, In fra ga tus

Than a to thike
Than a to thike
Chos Than a to thike
("Put to death")

Than a to thike Than a to thike Than a to thike Than a to thike



#### (x) Crucifixion / It Is Done

Solo: Patera, sta cheria sou paratheta to pnevma mou

("Father, into thy hands I commend my spirit.")

Solo: tel iose ("It is finished.")

#### (xi) Requiem

Ni ki

Ni ki

("Victory!")

Than a tos pou e ("Death, where is your victory?")

Than a tos pou e nai i ni ki sou ("Death, where is your sting?")

#### Ni ki Ni ki

Than a tos pou e nai to ken tri sou Than a tos pou e nai to ken tri sou

Than a tos pou e nai to ken tri sou Than a tos pou e nai to ken tri sou

#### Spoken:

"For God did not send the Son into the world to judge the world,

but that the world might be saved through Him."
"For God so loved the world that He gave His

only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish-- "...but have everlasting life."

#### Choir:

have a sin of fear, that when spun my last thread, I shall perish on the shore But at my death at my death thy Son shall shine. Shine as he shines now and heretofore.

#### (xii) Resurrection Glorificat

Choir:

In God's loving hands, in his loving hands There I'll be forever more.

# Singing Gloria gloria Alleluia In God's loving hands.

Solo: I will fear no more, I will fear no more. In God's loving hands.
I will fear no more, fear no more.

Choir: Allelula Allelula
I will fear no more, I will fear no more
In God's loving hands fear no more
Allelula Allelula
I will fear no more, I will fear no more
By John Donne



#### (xiii) Arrest / Sentencing

E no chos E no E no chos E no E no chos E no

Air e ti kos, Air e ti kos, ("Guilty")

Air e ti kos, Air e ti kos, Air e ti kos, In fra ga tus Air e ti kos, In fra ga tus

Than a to thike
Than a to thike
Chos Than a to thike
("Put to death")

Than a to thike Than a to thike Than a to thike Than a to thike

#### (xiv) Crucifixion /It Is Done

Solo: Patera, sta cheria sou paratheta to pnevma mou ("Father, into thy hands I commend my spirit.") Solo: tel iose ("It is finished.")

#### (xv) Requiem

Ni ki Ni ki ("Victory!")

Than a tos pou e ("Death, where is your victory?")

Than a tos pou e nai i ni ki sou ("Death, where is your sting?")

#### Ni ki Ni ki

Than a tos pou e nai to ken tri sou Than a tos pou e nai to ken tri sou

Than a tos pou e nai to ken tri sou Than a tos pou e nai to ken tri sou

#### Spoken:

"For God did not send the Son into the world to judge the world, but that the world might be saved through Him." "For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish-- "...but have everlasting life."

#### Choir

have a sin of fear, that when spun my last thread, I shall perish on the shore But at my death at my death thy Son shall shine. Shine as he shines now and heretofore.





(i) 00:00 - 05:05

#### The Truthful Honest

Th ولد الهدى فالكائنات ضياء Th وفم الزمان تبسم وثناء

The prophet is born and the creatures illuminated

The world's mouth smiled and praised

الروح والملأ الملائك حوله للدين والدنيا به يشراء

The soul and the accompanied angels carried the good news

To the religion's followers and to worldly life

إسم الجلالة في بديع حروفه ألف هنالك وإسم طه الباء

The name of his majesty in wonderful letters

With the 'Alef' there and the name of Taha the 'Ba'

By Ahmed Shawqi أحمد شوقي

رسول الله.. حبيب الله رسول الله.. حبيب الله God's prophet... God's beloved

God's prophet... God's beloved

Allah Allah Allah Allah

الله الله الله الله

Allah Allah Allah Allah

(ii) 05:06 - 08:43

### The Truthful Honest

يا خير من جاء الوجود تحية

Oh the good human Prophet Mohammed the

prophets send you their greetings

من مرسلين إلى الهدي بك جاءوا بيت النبيين الذي لا يلتقي الا الحنائف فيه والحنفاء

The house of the prophets in which only the followers

of Abraham meet.

الحنفاء

Followers of Abraham

بيت النبيين

The house of the prophets

أحمد شوقى

By Ahmed Shawqi



(iii) 08:44 - 11:30

Immigration الهجرة

Your face decided just right

Tempted by modesty حق وغرته هدی وحیاء

Upon it luster from the light of prophecy

And from Hebron, his gift is his mark ومن الخليل وهديه سيماء

Christ praised him in heaven أثني المسيح عليه خلف سمائه

And the Virgin rejoiced وتهللت واهتزت العذراء

A day that will pass in time, it's morning ومسائه بمحمد وضاء And evening brightened by Mohammed

أحمد شوقى By Ahmed Shawqi

(iv) 11:31 - 14:53

The City of Peace

14:54 - 18:02

The Light

Read O Prophet of God إقرأيا نبى الله

And pray and sing وابتهل وترنم

And pray and sing وابتهل وترنم

Read for your lord is inspiring

In his glory, سبحانه قد علم

Taught man what he never knew الإنسان ما لم يعلم

By Mahmoud El-Tohamy



#### (v) 18:03 - 23:00

من التراث الصوفى

# Message Perfected أكملت الرسالة

رسول الله.. حبيب الله God's prophet... God's beloved رسول الله.. حبيب الله God's prophet... God's beloved رسول الله.. حبيب الله God's prophet... God's beloved رسول الله.. حبيب الله God's prophet... God's beloved

You are my companion in sickness
You are my partner in company and solitude
You are the beacon of those walking to their lord
And you are the guide to all my roads
You light up my heart after it was dark
With the light of guidance of Sharia giving me acumen
For here are the tears in my eyes overflow, I found it
And here the magicians pity my condition
O' soul of of my soul, won't you be good to give me a look!
My sir, find me a look
For it will put out the fire within me

Traditional

THE ABRAHAMIC SYMPHONY PEACE I LOVE I TOLERANCE

#### (vi) 23:01 - 25:57

#### Tolerance Call نداء التسامح

ا أصبحت قابلًا كل صورة I have to accept all images

A pasture for deer and a monastery for monks

مرعي لغزلان، ودير لرهبان A pasture for deer, a monastery for monks,

Torah tablets, and the Holy Quran ألواح توراة، ومصحف قرآن

Jesus is your brother Mohammed

Moses is your brother Mohammed موسي أخوك محمد

Both of you strong and earnest وكلاكم شاد وواجد

For the Muslims are in the mosques

And the Christians are in the churches

And the Jews are in the temples

by Mohyi El Deen Bin Arabi محى الدين بن عربي

#### (vii) 25:58 - 28:35

#### God is one

God is one... God is one

God is one... God is one

God is one... God is one

الله Allah

By Mahmoud El-Tohamy محمود التهامي





PERFROMED BY

**BEETHOVEN ACADEMY ORCHESTRA** 



PERFORMED BY

# **ROYAL SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA CHORUS**







#### PERFORMED BY

# LEBO'S SOUTH AFRICAN CHOIR











BRENTON RYAN

OLIVIA VOTE

RICHARD BERNSTEIN



SIR DEREK JACOBI

















SPECIAL GUEST CELLIST

**ELHAM AL MARZOOQI** 



#### **COMMISSIONED & PRODUCED BY**



**MANAGED & EXECUTED BY** 

IN COLLABORATION WITH

**RELEASED BY** 







UNIVERSAL MUSIC MENA

#### ® & © 2022 IHAB DARWISH & ARTWISH MUSIC AND EVENTS UNDER EXCLUSIVE LICENSE TO UNIVERSAL MUSIC MENA

The copyright in this product including without limitation all texts, sound recordings, audio visual recordings, artwork (whether in part or whole) contained in this product, is owned by Ihab Darwish and Artwish Music and Events. Manufactured, Marketed and Distributed by exclusively Universal Music Mena. Unauthorized copying, hiring or re-producing is strictly prohibied. All Rights reserved.